

LOVIISAN KAMERASEURA RY

LOVISA KAMERAKLUBB RF

LOISTO

2013 • 24. VSK / ÅRG. • HINTA / PRIS 0€

24
2013



LOVAL Engineering™

Vuosikymmenien aikana karttunut tietotaitomme yhdistettynä tuotekehitys- ja tutkimustyöhön tekee Loval Oy:stä asiantuntijan monessa lämmönsiirtoon, materiaaleihin ja tuotantotekniikkaan liittyvissä asioissa.



Lovalin teknologiaosaamista ja sovellustaitoa arvostaan myös tiedepiireissä. Olemme mukana esimerkiksi CERN:in huippuhankkeissa, joissa sovellamme tietotaitoaamme hiukkasteknologian alueella.



LOVAL
LOVAL OY
Linnunrata 5
07900 Loviisa

Vaihde +358-19-517 31
Telefax +358-19-532 955
www.loval.fi

LOISTO



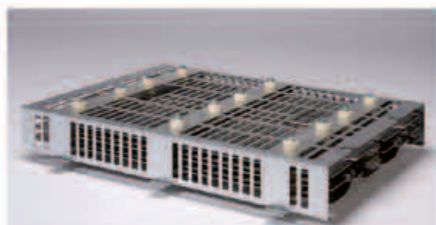
SISÄLLYS

- 05 Pääkirjoitus
- 06 Elämää toreilla
- 08 Loviisa herää kesään
- 14 ARKI
- 16 Maailman laidalla
- 22 Luonto ottaa omansa
- 34 Lähiruokaa Loviisasta
- 34 Pikkuharvinaisuuksia
- 36 Kun Loviisan kameraseura Ahvenanmaan kutsun kuuli...
- 38 Harrastajakuvaaja Martti-setä
- 40 Arjen sankarit
- 46 Hyönteisten arkista aherrusta
- 50 Eiffel
- 54 Kahvikalusto luomutyönä
- 58 Kaakkois-Aasiassa
- 66 Liity seuraan!



Loviisan Kameraseura ry
Loviisa Kameraklubb rf

HEATTERM OY



HEATTERM OY
P.O. Box 72
FIN-07901 Loviisa
FINLAND

Tel. +358 19 535 727
Fax +358 19 532 787

e-mail: firstname.surname@heatterm.fi
Internet: www.heatterm.fi

VÄRIKÄÄSSÄ ARJESSA

I färgrik vardag

KUVA SANNA-MARIA EK

Loviisan kameraseurassa on palattu viime vuoden jälkeen arkeen. Arki on ihmisen jokapäiväistä elämää, joka koostuu rutiineista. Arki on myös vastakohta lomalle. Arjen toistuvat rutiinit näkyvät työssä ja työtaivoissa, kulutuksessa, sosiaalisissa tilanteissa ja nukkumisessa. Jorma Ollilan brändityöryhmä on sanonut, että arkiluovuus on Suomen vahvuus.

Arki sanaan liittyy usein harmaus, rutiini ja tasainen puurtaminen. Tämä voi olla esimerkiksi masennukseen taipuvaisen ihmisen mielentila eikä tosiasia. Vapaaehtoisessa harrastustoiminnassa arjestakin saadaan positiivisia tunteja irti. Ympäristön seuraaminen, ilmiöiden dokumentoiminen, syy-yhteyksien pohtiminen arjen ilmiöissä voi olla virkistävää ja antoisaa. Kaikesta tästä on valokuva-harrastuksessa kysymys. Aluksi harrastamisessa voi olla kyse kokeilusta ajatuksella, kokeilemista mitä tästä tulee, mutta kun taidot ja ajatustyö kasvaa niin seurauksena on se, että kuvaaja jo ajattelee, että teenpä tästä haluamani kuvan eli hän osaa toteuttaa näkemyksiään välineenään kamera.

Tämän vuoden Loisto on koottu arjesta ja sitä ajatuksesta, että kameraa voi käyttää luovalla tavalla ympäri vuoden ja vuorokauden. Vanhemmiten ihmisen näkökyky heikenee ja sitä voidaan parantaa silmälasilla. Samalla tavalla voi ajatella että arjessa ihmisen havaintokyky hiipuu, mutta sitä voi parantaa tarttumalla kameraan ja tutkimalla ympäristöään. Kameran läpi ajateltuna, siis ei vain nähtynä, asioille voi tulla uusia merkityksiä ja sitä kautta uusia ajatuksia.

Tänä vuonna lehtemme ilmestyy tavanomaista myöhäisempänä ajankohtana. Lehden tekoprosessi on kohdallamme aina pitkä. Lehteä tehdään vapaaehtoisena harrastustyönä uskollisten yrittäjätukijoidemme auttamana. Toukokuun lopun kesälehtiruuhtaa välttääksemme lehden ilmestymistä on siirretty kohti keskikesää ja sen hiljaisia uutisviikkoja. Toimituskunta toivoo

Loiston tuovan piristystä ja inspiraatiota lukijoilleen niin arkeen kuin juhlaan.

Loviisa kameraklubb har återvänt till vardag efter det gångna året. Vardagen betyder människans vardagliga liv, som består av rutiner. Vardagen är också motsatsen till semestern. Vardagens återkommande rutiner syns i arbete och arbetssätt, konsumtion, sociala situationer och sömn. Jorma Ollilas brandarbetsgrupp har sagt, att vardagskreativiteten är Finlands styrka.

Saker som gråhet, rutin och knog kopplas ofta till ordet vardag. Detta kan ändå vara sinestillståndet hos en mänska som har benägenhet till depression, och inte faktum. Med frivilliga fritidssysselsättningar kan man också få positiva känslor ur vardagen. Att följa med omgivningen, att dokumentera fenomen och att grubbla över sakers orsaksrelationer i vardagliga fenomen kan vara uppfriskande och givande. Det är allt detta som en fotograferingshobby egentligen handlar om. Till först kan sysselsättningen vara ett experiment med tanken att kolla vad det blir av det hela, men som följd av växande färdighet och tankearbete, börjar fotografen småningom kunna förverkliga sina synpunkter med verktyget kameran.

Årets Loisto har plockats ihop av vardag och tanken, att kameran kan användas på ett kreativt sätt runt både året och dygnet. Med åldern försämrans människans synsinne och detta kan åtgärdas med glasögon. På samma sätt kan man tänka att människans iakttagelseförmåga avtar i vardagen, men den kan förbättras genom att ta tag i kameran och forska i sin omgivning. Tänkta genom kameran, alltså inte bara sedda igenom den, kan saker få nya bemärkelser och således kan nya idéer uppstå.

I år utkommer vår tidning senare än vanligt. Framtagningsprocessen blir alltid lång hos oss. Tidningen görs som frivillig fritidssysselsättning med hjälp av vår trogna företagarstödgrupp. För att undvika sommartidningsrushen som vanligen infaller i slutet av maj har tidningens utkomstdatum framskjutits mot midsommartidens lugnare nyhetsveckor.

Utgivningsgruppen hoppas att Loisto hämtar uppgivning och inspiration åt sina läsare till både vardag och fest.

- Loviisan Kameraseura

LOISTO-LEHTI 2013

24. VUOSIKERTA, 24 ÄRGÅNG.

KANSIKUVA HARRI RANTANEN

JULKAISUJA

LOVIISAN KAMERASEURA RY,
LOVIISA KAMERAKLUBBEN RF.

PÄÄTOIMITTAJA ARI HAIMI/SANNA-MARIA EK, SIHTEERI TARJA TABERMAN TOIMITUSKUNTA
ESKO SILVONEN, HARRI RANTANEN, ANTTI SEPPÄLÄ, TARJA TABERMAN, SVANTE SÖDERSTRÖM, INKERI KAPARI, SEIJA NIINIMÄKI, JUHA MERENHEIMO, HEIKKI AROLA.

ILMOITUSMARKKINOINTI

PROJEKTIVASTAAVA HEIKKI AROLA.
AROLAHEIKKI@GMAIL.COM
LISÄTIETOJA
WWW.LOVIISANKAMERASEURA.FI
TOIMITUKSEN OSOITE
PYÖKKIPOLKU 6, 07955 TESJOKI

ULKOASU JA TAITTO

SANNA-MARIA EK

PAINOPAIKKA FORSSA PRINT, FORSSA. FORSSA PRINT NOUDATTAA JOUTSEN-MENRKKIÄ SEKA SFS-ISO 14001 JA PEFC-COC-STANDARDIEN ASETTAMIA VAATIMUKSIA. PAINOSMÄÄRÄ 3 000KPL.

Arkea Toreilla



1.



2.



3.

1. Heinolan kesätori , 2. Siivousta Loviisan torilla, 3. Loviisan torin vappu, 4. Loviisan Laivasillan joulutori, 5. Tallinnan torin

mantelikoju, 6. Kalakauppaa Loviisassa, 7. Konjakkilohta Manamansalossa, 8. Lissabonin kirpputori, 9. Kuopion kukkatori



4.



5.



6.



7.



8.



9.

Loviisa herää kesään

Holmankoski

Katselen koskenniskalta kuin Holmankoski pauhaa. Näin villiin menoon se ei ryhdy kuin keväisin. Ylempänä, aivan Holmankosken jatkeena, on levollisempi Viirankoski. Menneinä aikoina purjelaivat pääsivät mereltä kosken alapuoliseen suvantoon. Holmankoski on Taasianjokea, joka alempana mereä lähestyessään vaihtuu Tesjoeksi. Joki alittaa Pietarintien ja jatkaa seestyen Marinkyläntievierä kohti merta.



Laulujoutsenet saapuivat

Kesä on tulossa. Laulujoutsenia ilmestyy pelloille ja lumien sulavesiin. Laulujoutsenet pesivät melko yleisesti Pohjois-Suomen soilla ja ravinteikkailta järvillä. Sinne ne ovat varmasti matkalla. Niiden trumpetintörähtelyltä kuulostava ääni on alkanut kuulua yhä runsaslukuisempaan myös meillä etelärannikolla.

Söderby

Polkaisen pyöräni matkaan, pari viikkoa on kulunut retkestä Holmankoskelle. Päivä on puolipilvinen ja lämpötila kymmenen asteen korvilla. Mereltä näyttää kirjastuvan. Huvia pyöräily on tammöisenä päivänä. Kun tullen Söderbyhyn, niin tiira on minua vastassa rantakivellä. Se kääntää päätään, ei pyrähdä lentoon vaan katsoo kuin kummajaista. Saan siitä pokkarikamerallani useita kuvia. Hiljaista on kun, katselen lahden yli näkykö asuntojen pihapiirissä liikettä. Edessäni avautuu tyyni meri, aurinko heijastelee rantakivien lomitse veden kalvosta.



Valko- ja sinivuokkoja

Päivä on autereinen, ei ole liian kirkasta. Valko- ja sinivuokot ovat puhjenteet kukkaan. Kukkia kuvattaessa taustan sävyt tahtovat määrätä valon määrän ja varsinkin valkoinen ylivalottuu helposti. Täytyisi muistaa miten valotusta haarukoidaan ja silmälasit jäivät kotiin. Kukat tulisi kuvata maan tasosta. Kuvausta helpottaisi kääntyvä näyttö, josta kuvan voisi maanrajassa sommitella. Valkoisena levittäytyvistä kukkakedoista ei saa yksityiskohtia irti, ellei niistä tee suuria suurennoksia. Sinivuokot kasvavat usein tuppaina ja ne suosivat kosteampia ja varjoisempia kasvupaikkoja.



Ruotsinpyhtään ruukki

Lämpötila on noussut pariin kymmeneen asteeseen. On 10. toukokuuta. Ruukkimiljöön on paikka, jota on helppo esitellä vieraille. Vielä on hiljaista, käsityöläispajat ja -myymälät ovat suljettuja. Nappaan muutamia kuvia ja huomaan, että ensimmäiset hiirenkorvat ovat ilmestyneet koivuihin. Päätän, että on kesä.

Tiirat
ilmestyvät Söderbyn rantakiville.





ARKKI

Taas aamu ja maanantai.
Pimeää, kylmä auto
lunta lentää vaakatasoon.
Kauanko tätä vielä kestää?

Taas aamu ja maanantai.
Valoisampaa, kevättä rinnassa
ja ilmassa, meillä on
sittenkin toivoa.

Taas aamu ja maanantai.
Valoisaa, kohti kesälomaa mennään,
vaatteet vähenee
ja elämä hymyilee.

Taas aamu ja maanantai.
Hämää, keltaiset lehdet
tippuvat tuulilasille,
kaunista.
Kesä on mennyt menojaan.
Laitamme vaatteet tiukasti ylle,
varaudumme pahimpaan:
pimeään ja kylmään.



Maailmanlaidalla

Kun muutin napapiiriltä Lahteen tai oikeastaan Hollolan Lahteen, niin ammattikoulussa minulla oli äidinkielen opettajana kirjailija Teuvo Hahl-Marjokorpi (1930 - 2000). Aikaisemmat opettajani, nutturapäiset naisihmiset eivät millään tavalla osanneet innostaa minua kynäkäyttöön. Opettajan työ soveltui mainiosti hänen harrastukseensa, joka oli lyhyesti Ruija (norj. Finnmark). Norjan rannikkoa järjestyksessä itään mentäessä tulevat Jyykeänvuono, Naavuono, Altavuono, Porsangerinvuono, Laisvuono, Tenovuono ja viimeisenä Varanginvuono. Tämä vuonojen repimä maa-alue on Ruijanrantaa. Moni kalamies, joka on matkannut Ruijan kalavesille, on tutustunut teokseen "Pohjois-Norjan kalavesillä (1972)".

Kirjaa on nimitetty Marjokorven raamatuksi ja sen perusteella on voinut tehdä ennakkoon ajatusmatkoja kymmenille kalapaikoille. Kun kirja on otettu mukaan oppaaksi, niin siihen merkittyjen kalastuskohteiden sivumarginaaleihin on kertynyt saalistilastoja. Teuvo Hahl-Marjokorpi kuvasi kirjoissaan ruijan rantojen ihmisten elämää ja tapahtumia niin kiehtovalla tavalla, että se on jäänyt pysyvästi mieleeni. Hän pääsi tutustumaan Jäämeren rantojen asukkaiden arjen tapoihin ja tottumuksiin. Ilman asukkaiden ja alueen tuntemusta hän ei olisi pystynyt niin väkevään kerrontaan. Teuvo Hahl-Marjokorvesta oli tullut Ruijan Jack London. Seuraavassa on 1984 ilmestyneen "Jäämeren tarinoita" kirjan "Pykeijan vappu" tarinan alku. >>





”Pykeijan vappu”

”Vielä iltayöstä koko kylän väki on liikkeellä. Veneissä kolahtelevat raskaat köysikivet ja veneet aikovat ulliveteen täynnä verkkohapaita kuin vihertävää vaahtoa. Jossain juostaan rannan ja vajan väliä, jossain hätäinen kylmänmärkä pussaus täynnä toivoa.

Marjavaaran Lennu lähtee ajamaan ensimmäisenä. Meri pitää tavallista keinuntaansa ja kaataa laineita aallonmurtajan reunaan valkoiseksi kohuksi ja sitten pitkin mustia kalliopahtoja Varangilta satoja kilometrejä. Muutama lokki lähtee saattamaan äänettömänä, mutta kaartaa pian takaisin kalatehtaan katolle istumaan. Tummanharmaana aukenee vuono Barentsinmerelle.

On pykeijalaisten yö. Aurinko kuultaa pilvien läpi, valoa on ympärillä meressä, lumistaan vähän sulaneet vuorenpiekit kannattelevat pilviä ylempänä ja hylkeenpurri nostelee päätään riutalla. Lennu istuu meriveneensä peräsimessä, moottori roklottaa syvällä lastin painamana mutta käy. On enää pari tuntia toukokuun ensimmäiseen päivään.

Lennu on istunut Bugöynesin uloimalla silokalliolla monta viikkoa, paikannut ja pauloittanut pyydyksiään. Vahvaa ja reilun vaaksanmittaista verkonsilmää on monta metriä päällekkäin ja satoja peräkkäin, köysiä kilometreittäin, pikkunaruja ja korkkeja kuormittain. Kaikki ovat järjestyksessä.

Vihuri paiskaa veneen keulaa ja aaltoa pitää ajaa päälle vinoittain. Tukeva paatti nousee kuin vaivainen kuorman kanssa, vähäinen huolimattomuus ryppäyttää merta laidasta sisään, kauha alkaa käydä sarkapuseron ja rukkasen myötä, silmä kuin haukalla yli vaaruvan keulan ja kasvoilla kuparisen kahvipannun väri.

Jo monena päivänä on Lennu nostellut rannan louhuista painavia pitokiviä, sitonut ristisolmuja kovaakin lujemmin ja upotellut köysineen mereen, mittailut svyyttä ja kiristellyt nailonisia vaijereita.

Oudon rauhattomina ovat viikkoja hukkineet muutkin kylän miehet. Ja mitä se

Lennukin, syntymästään saakka tutuiksi käyneitä vuonin kylkiä muka kuin uutta löytääkseen. Aina se on sama syvyys siinä ja tuossa kohdassa. Vuosikaudet on lähes metrilleen samaan kohtaan köysikivet uponneet meren vihreänharmaaseen syliin.

Ja jälleen noin tunnin kuluttua sai mereen virittää lohipyynnöt tälle suvelle, vahvat ja vihreät verkot – se alkaa nyt pykeijalaisten tosi homma eli lohipyttö toukokuun ensimmäisenä päivänä, aivan kohta.”

Pykeija

Kun en napapiirillä, Raajärvellä asuessani käynyt koskaan Pyhäntunturia pohjoisempaan, niin nyt olen yrittänyt korvata tämän. Olen tehnyt neljänä kesänä majapaikoistani Inarin Lapista retkiä Norjan puolelle, Varanginvuonon rannoille. Aivan erityisesti olen mieltynyt Pykeijaan. Kylän asukkaista vanhimmat puhuvat suomen kielen murretta kveeniä. Norjan kieli on yleistynyt kotikielenä ja nuoret eivät enää osaa suomea. Suurin osa asukkaista on Suomen Lapista muuttaneiden siirtolaisten jälkeläisiä. 1860-luvun nälkävuodet ajoivat siirtolaisia Ruijaan. Eristynäisyytensä vuoksi kylä säästyi sodan tuhoilta ja vasta 1960-luvulla sinne valmistui tie. Silloin Pykeijassa puhuttiin lähes yksinomaan suomea (kveeniä).

Kannattaa mennä Pykeijan hautausmaalle kuvaamaan Siperian sinilatva. Se kasvaa ainoastaan täällä, Huippuvuorilla ja Siperiassa. Hautausmaan viereisen talon ovi on lennähtänyt auki ja minun ikäiseni mies opastaa, että pysy polulla. Hän kertoo, että Siperian sinilatva pitää kylmästä. Otan kuvia silmälläpidon alaisena. Hän moitiskelee, että jotkut ovat nyppiineet kukkia. En nypi vaan kuvaan. Aikamme turistuamme hän sanoo, että pitää mennä murkinalle. Kiertelin kylää ja otin kuvia. Täytyi joutua Suomen puolelle Kaamasen Kievariin oli pitkä matka. Seuraavana päivänä piti käydä Kautokeinossa ja jatkaa taas Suomen puolelle kohti Tunturi-Lappia mutta se on toinen juttu.

Tuonto on ottanut omansa

Aivan Laivasillan kohdalla Loviisanlahden vastarannalla on tyhjiään oleva talo ja sauna. Pihapiirissä ahertaa veneenkunnostaja, joka yrittää puhdistaa veneen pohjaa. Oikeat aineet on valjastettu työhön mutta varsinkin merirokot tuntuvat olevan tiukassa. Näkyy muitakin veneitä joiden kölit eivät ole vedessä. Lahdelta tulee leppoisasti ja vihreys suorastaan ryöpsähtelee ympärillä. Tuolla on valkovuokkoja ja tuolla sini... ei joitakin pihapiirin karkulaisia. Tulen talolta johtavalle saunapolulle. Edessäni on suorastaan mykistävää näky. Vihreys, jota on runsaasti, on vallannut saunamökin. Se on sen näköinen, että siinä ei ole saunottu vuosikymmeniin. Mutisen veneenkunnostajalle, että alkää purkako tuota mökkiä, otan siitä vielä monta kuvaa. Mietin jo, että miltä se näyttäisi talviasussa. Mies katsoo minua outo ilme naamalla, en välitä, täytyy hakea kamera.

>>



Lähiruokaa Loviisasta

LOVISALAINEN LÄHIRUOAN TEKIJÄ LEIPURI LEIF HANSSON

LÄHI- JA LUOMURUUAN suosio maamme ruokatuotannossa on nopeasti kasvava. Alan toimioilta ilmestyy uusia ja jo hyväksi koettuja tuotteita yhä useammin tyydyttämään kasvavaa kysyntää.

Loviisassa ja sen ympäristössä on jo vuosia alkaen leivottu perinteisiä ruokaleipiä, jotka täyttävät lähiruoan vaatimukset.

Leif Hansson on jo vuosia valmistanut tuotteitaan käyttäen perinteisiä menetelmiä, jotka perustuvat lähiruokaperiaatteeseen. Hyvänä esimerkkinä hänen tuotteistaan on perinteinen ruisleipä, jonka lähtökohtana on lähialueen viljelijöiltä hankittu vilja. Viljan myllytys tapahtuu lähialueen kivimyllyssä, jolloin jyvän kaikki terveelliset osat saadaan täysimääräisenä jauhoon.

Hyvin merkittävä seikka ruokaleivänvalmistuksessa on käytettävän

jauhon tuoreus koska jauhon pidempiaikaisen säilytyksen aikana jauhosta häviää osa sen maukaista ja terveellisistä osista.

Perinteinen ruisleipä koostuu ruisjauhosta, vedestä ja ripauksesta suolaa. Aivan ratkaiseva merkitys hyvässä ruisleivässä on sen happamuus. Oleellinen kysymys on; miten saadaan ruisleivänjuuri sellaiseksi, että rukiin hyvä maku säilyy valmiissa leivässä eikä etikkahappo ole liian voimakas peittäen rukiinmaun.

Leif aloitti ruokaleipien valmistuksen v. 1991 kotitarpeisiin, monet tuttavat ja ystävät saivat jo silloin maistettavakseen Leifin leipiä. Kaupallisen tuotannon hän aloitti v. 1995 kokoajan kehittämien tuotteitaan täyttämään lähiruokaperiaatteen.

Tämä työ toi hänelle varsin merkittäviä tunnustuksia ravitsemusvaihtajien taholta. Vuonna 2011 Leifil-



le myönnettiin Ruismestarin arvonimi. Raati valitsi yli kahdestasadasta suomalaisesta perinteisen ruisleivän valmistajasta 6 palkittavaa, joista Leif Hansson on yksi.

Jatkoa seurasi 2012, jolloin suomen-ruotsalainen Marttaliitto myönsi Leif Hanssonille ruokakulttuuristipendin. Perusteluissaan suomen-ruotsalainen Marttaliitto painottaa saajan perinteitä kunnioittavaa suhtautumista kotimaiseen lähiruokakulttuuriin ja tukee sekä kehottaa saajaa toimintansa jatkuvaan kehittämiseen.



MITEN HYVÄ RUISLEIPÄ SYNTYY ?

Tarvitset; tuoreita ruisjauhoja, jotka on myllytetty kivimyllyssä, hyvää raikasta vettä ja ripauksen suolaa sekä vähän leivänjuurta (raskia) n. 50 g.

Tee näin; valmista leipätaikina edellä mainituista aineista sekoittaen ja hiukan vaivaten. Anna ruistaikinan leivästä hetki. Leivo taikinasta esim. reikäleipiä laita leipien päälle joko leivinliina tai plastiikkasuoja ja vie leivät kylmään yön yli. Huomaa riittävän pitkä lepoaika saa leipiin sopivan happamuuden ja leivinhiivaa ei tarvita. Paista leivät 220-230 asteen lämmössä kypsiksi.

Asianajotoimisto
R.Fält Oy

VT. asianajaja

Puh. 531 309, 040 511 4191,
fax. 535 750
Kuningattarenkatu 17 A 2

The sailmakers who make it possible



DOYLE
SAILMAKERS

(019) 533 107



www.doylesails.com

OMAKOTITALOJEN
SÄHKÖASENNUS
JA SUUNNITTELU



0500 497 171
(019) 514 079
07955 Tesjoki

Sähköasennusliike
HANNU STENGÅRD

RAKENNUSTYÖT

- * uudisrakennukset *
- * huoneistoremontit *
- * saneeraukset *



OMEGA BUILDING
0400 841 344 fax: 019-514 373

K-KONEHUOLTO

Lasse Salmela

Porvoonkatu 10 LOVIISA
Puh. 0400 251 819 Fax (019) 532 240

- Hydraulikkaletkupalvelua
- Traktorit
- Maatalouskoneet
- Kiinteistökoneet
- Ilmastointilaittehuolto

KUNNIKIRJA

NÄRBAGARE • LÄHILEIPURI **Leif Hansson**

Bröd • Semlor • Kakor • Bakverk
Leivät • Pullat • Kakut • Leivonnaiset

Kvarnbacksvägen 8, 07870 SKINNARBY © 040 5017 139
e-mail: leif.hansson@dnainternet.net



Fämän Kunnikirjan saaja
RUISMESTARI
Leif Hansson

KIINTEISTÖHUOLTO
S-J KIVIRANTA
FASTIGHETSSERVICE

Päivystys 0440 333 264
Sami 0442 590 260
Fax 019-509 130

Kiinteistöhuolto/Fastighetservice
S-J Kiviranta
Kevättie 3 B, 07955 Tesjoki

LVI VVS
NYSTEDT

LVI-Nystedt Oy Ab

Insinöörintie 8 07900 Loviisa
019-501212 www.lvinystedt.fi

MEMO

Kuningattarenkatu 9 - Drottninggatan 9
07900 Loviisa - LOVIISA
© 019-535 217

Bank- och
försäkringstjänster.

Pankki- ja
vakuutuspalvelut.

Östnylands Andelsbank
Itä-Uudenmaan Osuuspankki



Lovisa, Loviisa: Alexandersgatan 8, Aleksanterinkatu 8
Borgå, Porvoo: Krämaretorget 2, Rihkamatori 2
Nickby, Nikkilä: Stora Byvägen 21, Iso Kylätie 21
Söderkulla: Hälsovägen 3, Terveystie 3

010 257 3501 www.op.fi/ita-uusimaa



Pakettijahti Österstjernen

Tule purjehtimaan ja kokemaan menneiden aikojen tunnelmaa ajalta, jolloin merellä liikuttiin tuulen voimalla!

Katso lisää: www.osterstjernen.fi tai soita 0400 120 929.

ÖSTRA NYLAND

Totalt lokal
ÖSTRA NYLANDS KUNDSERVICE
Sibeliugatan 10, 07900 LOVISA
Öppet mån-fre kl. 8-16
Tfn (019) 557 341, www.on.fi



Kahvio Café

TORIKAHVIO TORGCAFÉ
KIM HÖGSTRÖM
040 501 5040



AVOINNA PÄIVITTÄIN
KLO 10-18
ryhmät sopimuksen mukaan
puh. 019 531 323, 044 019 59 71
Poikkikuja, 07900 Loviisa

TUHANNEN TUSKAN KAHVILA
LOVIISAN LIISANTALO
LIISANTALON LEIPOMO

www.liisantalo.fi

RAKENNUSKONEVUOKRAAMO
KAINO MATTILA OY
www.kainomattila.fi

Teollisuuskuja 3, 07900 LOVIISA
Ma-Pe 7.30 - 16.30 Puh & Fax (019) 533 490



ELMO SPORT

SJÖBLOM-SPORT
KUNINGATTARENKATU 11 07900 LOVIISA

Ehdoton
Herkuttelupaikka
Loviisassa



HUVA KONDITORIA Diplom

≡ KONDITORIA - CAFÉ ≡
Vaherkylä
Aleksanterinkatu 2 Loviisa
Puh. (019) 531 610
Avoinna: ma-pe 8-17, la 8-14
www.vaherkyla.fi

HOTELLI-RAVINTOLA
ZILTON
LOVIISA, LOVISA
Mariankatu 29 Mariegatan
puh. 019 533191
www.zilton.fi
Sähköposti: zilton@zilton.fi

Taksikuljetus Hill Ky

0400-105465
0400-201799

RUOTSINPYHTÄÄ

chtaxi@gmail.com
taksihill.fi



TIKANDER METALL

TIKANDER METALL OY
Johtajantie 9, 07900 LOVIISA
Puh. 019 515 462 Fax 019 515 362

Olemme piensarjavalmistuksen asiakaspalveluun erikoistunut alihankintakonepaja ja koneistamme CNC ja perinteisillä menetelmillä. Teemme myös hitsaustöitä ja mekaanista kokoonpanoa tarvittaessa. Valmistamme levyrakenteita, koneistettuja osia ja hitsattuja tuotteita asiakkaan vaatimusten mukaisesti, tilausohjautuvasti.

www.tikandermetall.fi



*Aurinkoa
Arkipäivään
Hyvä
huomiseen*

SOL Siivouspalvelut
SOL Kiinteistöpalvelut
SOL Pesulapalvelut

puh. 0205705
www.sol.fi




Valokuva on ihana muisto!

Nyt myös mm. kehystyspalvelu sekä passi-että digikuvia.

Kuvaan sinun tärkeät tapahtumat, ihmiset, eläimet ja esineet.

studio ibis

040 548 0335
Brandensteininkatu 11
07900 Loviisa

Kesällä auki:
ke-pe 10-16
la 10-13



Tiltoimisto • Bokföringsbyrå
Henry Friman
Tilitupa

Itäinen Tullikatu 1 puh. 019 -532 003
www.tilitupafriman.fi

Tony Lassas®

Teknikontie 5 Loviisa
Teknikervägen 5 Lovisa

☎ 019- 532 102
Fax 012-532 563
Tony ☎ 0400 207 302
Ilse ☎ 0400 794 895

LOVIISAN LASI

Heikki Elonen

Puh. 0400 214 146
loviisanlasi@sulo.fi

Porvoonkatu 4, 07900 LOVIISA



Asennus- ja
huoltopalvelu

Hälytys-
järjestelmät

Kamera- ja
kulunvalvonta

Kuningattarenkatu 17 Loviisa
p. 040 575 6747, 019-515930
www.loviisanlukko.fi



AVOINNA:
ma-to 10.30-21.30
pe-la 10.30-04.00
su 10.30-21.30
Karlskronabulevardi 8,
LOVIISA
Puh. (019) 535 155

Tervetuloa!

Nordea

Loviisan Pesula Lovisa Tvätt

Chiewitzinkatu / Chiewitzgatan 13
07900 Loviisa / Lovisa
Puh. / Tel. 019-532 554, 0400 496 538
e-mail: loviisan.pesula@sulo.fi

www.loviisanpesula.fi

- puutavarat
- rakennuslevyt
- ovet ja ikkunat
- eristeet
- parketit
- kattoristikot
- liimapuupalkit
- ruuvit ja helat

LOVIISAN PUU
ASIAANTUNTEVA KALUPPIAS
Porvoonkatu 17 07900 Loviisa
Puh. (019) 531 791 fax (019) 535 293



Savukalat, tuorekalat, äyriäiset

Länsikaari 1
07900 LOVIISA
Puh. 0400 557 316
Avoinna joka päivä 10-20

Tmi Anne Storgårds

ONLY FOR YOU

ASUSTELIIKE - KLÄDBUTIK

☎ 040 507 6204

Facebook: Only For You -asusteliike



Sähkötarvikkeet edullisesti

Loviisan Sähköpiste Oy

Purokatu 1, Loviisa
Puh. 535 700, fax 535 134



LT Photo

Lars Törnqvist

Chiewitzinkatu 1-3 B
07900 Loviisa
www.ltphoto.fi
email: lt@ltphoto.fi
puh: 044 22 33 184

Only You.

Kampaamopalvelut, rakennekynnet,
hierontaa jne.

Kuningattarenkatu 9 2.krs 044 782 0 287
07900 Loviisa OnlyYou.fi

Open•Market
KIINTEISTÖNVÄLITYS

Kajja Montonen
Ylempi Myyntineuvottelija

Gsm 045 773 42071
Mariankatu 20, 07900 Loviisa

kajja.montonen@openmarket.fi
www.openmarket.fi



Luovat Kädet

Ruukintie 10 G, Strömforsin Ruukki
Puh. 044 2064 816

Käsintehtyjä uniikkeja koruja makeanveden-
helmistä, puolijalokivistä, hopeasavikoruja,
keramiikkaa, taidejulisteita, käsinmaalattuja
kortteja ym taidetta.



**Autokorjaamo
Ma-Mi:n auto**

- Huollot
- Ruostevauriokorjaukset
- Kolarikorjaukset ym.

Sorvarinkuja 4, Tesjoki
0400-714 728



Kaarina
& Cerisa

PARTURI-KAMPAAMO IRJA KARLSSON
Barberar-frisersalong Irja Karlsson
Aleksanterinkatu 4 / Alexandersgatan 4 07900 LOVIISA / LOVIISA
Ei ajanvarauksia / Ej tidsbeställning

Parturi-Kampaamo
Spoil Me

Anna

Aleksanterinkatu 2
07900 Loviisa

019-531 331
www.facebook.com/SpoilMeLoviisa

Pikkuharvinaisuuksia



KATTOHAIKARA (*Ciconia ciconia*) pesii Euroopassa, Länsi-Aasiassa sekä paikoin Afrikassa. Useimmat yksilöt talvehtivat Afrikassa Saharan eteläpuolella. Yksi alalaji elää Turkestanissa ja talvehtii Iranissa ja Intiassa. Suomesta ei ilmeisesti ole todistettuja pesintöjä, mutta nuoret luppokihlaparit ovat rakentaneet pesiä silloin tällöin. Suomessa säännöllinen vieras pääosin keväällä maan eteläosissa. Voimakkaat pitkäaikaiset eteläpuoleiset virtaukset huhti - toukokuussa tuovat Suomeen kattohaikaroita Virosta ja Venäjältä. Vuosittain tavataan joistain kymmenistä jopa neljään sataan kattohaikaraa.

Kattohaikara on yhä pieni harvinaisuus Suomessa, vaikka niitä nähdään yhä useammin täälläkin. Nämä kattohaikarat on kuvattu 12.05.2013 Loviisassa Antinkylän pelloilla Vanhan Valkontien tuntumassa. Näitä "pikkuharvinaisuuksia" ihmettelivät ihmisten lisäksi myös pellon paikallisasukkaat rusakko ja harakka.

KUN LOVIISAN KAMERASEURA AHVENANMAAN KUTSUN KUULI...

Loviisan kameraseura tekee yhdessä kuvausretkiä Suomessa ja Suomen rajojen ulkopuolellekin. Näillä retkillä kunkin kuvaajan "valokuvasaalis" ja kuva-arkistot saavat lisäystä kymmenillä, sadoilla ja toisilla jopa tuhansilla kuvilla. Kuvasaaliin määrä riippuu-kin siitä, kuinka herkkä on kuvaajan näppäinsormi. Nämä retket ovat yhteishenkeä nostattavia ja niissä riittää muistelemista pitkään reissun jälkeenkin. Kameraseuralaiset kuulivat Ahvenanmaan kutsun ja eräänä kauniina syksyisenä viikonloppuna suuntasivat he yhteiselle retkelle Ahvenanmaalle.

Viikonloppu tarjosi paljon mielenkiintoista nähtävää, kuultavaa, historiaa sekä nykyaikaa. Selvisi mm. sekin seikka, että Ruotsin sana å tarkoittaa yksinään pientä jokea. Mutta Ahvenanmaan ruotsinkielisen nimen Åland alkuosan arvellaan olevan muuta alkuperää, sillä Ahvenanmaalla ei paljon ole jokia. Lars Huldénin esittämän teorian mukaan Åland-nimen alkuosa on muunnos muinaispohjoismaisesta sanasta "ahva", joka on sama sana kuin latinan aqua (vesi). Toisaalta Huldén pitää mahdollisena sitäkin, että lähtökohtana voisi olla suomalainen sana ahvena ('ahven'), josta kielen äännekehityksen sääntöjen mukaan on voinut kehittyä maakunnan nimen alkuosa å.

Vuonna 1922 käyttöön otettu Ahvenanmaan maakuntalaulun *) ensimmäinen säkeistö kertoo Ahvenanmaasta seuraavasti:

Landet med tusende öar och skär,
danat ur havsvågors sköte.
Åland, vårt Åland, vår hembygd det är.
Dig går vår längtan till möte!
Forngravars kummel i hängbjörkars skygd
tälja din tusenårs saga.
Aldrig förgäta vi fädernas bygd,
vart vi i fjärrled än draga
vart vi i fjärrled än draga

*) sanoittanut John Grandell, säveltänyt Johan Fridolf Hagfors





"Martti -setä tuli,
nyt otetaan valokuvia!"



Jutun koonnut: Seija Niinimäki
Kuvat: Martti Leskinen
Perhekuva: Haminan uusi valokuvaamo

Harrastajakuvaaja Martti-setä

Tädin "huushollia" serkkuporukalla tyhjennettäessä kaapin täydeltä löytyi sukumme valokuvia; albumeja monta kokoa, kirjekuoria, peltiaskeja ja rasioita täynnä valokuvia ja huolellisesti niputettuja negatiiveja, suurin osa Martti-sedän ottamia, sekä kamerat noin v. 1930 - 1950.

Tiesin kyllä hänen valokuvaus harrastuksestaan, mutta määrä yllätti: pönöttäviä asentokuvia sukulaisista, mereltä maisemia ja kaupunki reissuilta; solmiot prässihousut ja pikkutakit miehillä ja naisilla leningit ja hatut, enne pukeuduttiin. Oma lukunsa on sotajan juoksuhaudoista, korsuista, siellä jossain, lumipukuiset miehet hiihtäen "pyssyt" selässä.

- Toi lähelle sen, kuinka kiitollisia saamme olla heille.

Myös teatteri ja lukeminen olivat tärkeitä hänen elämässään. Nuoruuden kaveripiiriin kuului Olavin Lanu. Muotokuva "MASA" on muistona.

Rahat harrastuksiin tuli lautatarhalta ja Kotkan satamasta.

Syntyi Haminassa 25.07.1907, kuoli Kotkassa 06.11.1989 perheettömänä.

Sen muistan lapsuudesta: "Martti -setä tuli, nyt otetaan valokuvia!"





ARJEN SANKARIT

VPK/FBK - Loviisa ja Hardom

V

vapaaehtoinen palokunta eli VPK on palokunta, jonka henkilöstö suorittaa palo- ja pelastustoimen tehtäviä vapaaehtoisesti ja osa sivutoimenaan. Lähes kaikilla suomalaisilla vapaaehtoispalokunnilla on palokuntasopimus oman alueensa aluepelastuslaitoksen kanssa palo- ja pelastustehtävien hoitamisesta. Tällaisen sopimuksen tehneitä vapaaehtoispalokuntia kutsutaan myös nimellä sopimuspalokunta. Puhkielessä myös nimitys vapaapalokunta on vapaaehtoispalokunnista käytössä. Palokuntaan liittyminen vaatii ennen kaikkea innostusta alaa kohtaan sekä halua auttaa toisia hädän hetkellä.

Loviisan VPK:n puheenjohtaja Antti-Jussi Pesu ja Hardom FBK:n puheenjohtaja Carl-Henrik Lindell kertovat, että Loviisan seudulla vapaaehtoisella palokuntalaisuudella on todella pitkät perinteet. Loviisan VPK on perustettu v. 1889 ja Hardom FBK 1917. Molemmilla VPK:lla on myös naisosastot, jotka ovat olleet toiminnassa jo 60 (Loviisa) ja 40 vuotta (Hardom).

Vuonna 2011 sammutussopimuksen omaavia vapaaehtoisia palokuntia Suomessa on 525 kappaletta ja toimenpidepalkkauksen perustuvia puolivakinaisia (PVPK) palokuntia on 207. Edellä mainitut sopimuspalokunnat vastaavat etenkin haja-asutusalueiden pelastustoiminnan toteutumisesta. Tällaisissa kunnissa asuu noin 46 prosenttia Suomen asukkaista ja kyseiset kunnat edustavat 95 prosenttia maan kokonaispinta-alasta.] Sopimuspalokunnissa on käytännöllisesti katsottuna 15 000 koulutettua palokuntalaista.

Vapaaehtoisten palokuntalaisten operatiivisen toiminnan koulutusta ohjaa Pelastusopisto, joka vahvistaa kurssien sisällön.

Vapaaehtoiselta ja sivutoimiselta miehistöltä vaaditaan tiettyjen peruskurssien käymistä sekä soveltuvuustestien hyväksyttyä suoritusta. Peruskurssien lisäksi on mahdollista suorittaa erikoistehtäviin pätevöittävää (mm. vesipelastus, savusukellus ja ensivaste) tai muuten ammattitaitoa lisäävää (esim. hälytysajoneuvon kuljettaminen, vauriopuiden käsittely) koulutusta.

Koulutukseen kuuluu mm. sammutustyökurssi, savusukelluskurssi, palokuntien ensiapukurssi - palokuntien tarpeisiin muokattu SPR:n EA2-kurssi, pelastustyökurssi, öljyvahingon torjuntakurssi, vaarallisten aineiden kurssi, ensivastekurssi, pintapelastuskurssi jne.

Vapaaehtoisopäällystön koulutus jakaantuu alipäällystön koulutukseen ja täydennyskoulutukseen sekä sopimuspalokunnan päällikön peruskoulutukseen. Alipäällystön peruskoulutus annetaan kahdella yksikönjohtajakurssilla, joka antaa valmiudet kouluttaa ja johtaa pelastusyksikköä. Alipäällystön koulutusta täydennetään kursseilla palokunnan toiminnasta poikkeusoloissa ja toiminnasta paloilmoitin-keskuksessa. Sopimuspalokunnan päällik- >>



KUVA ANTTI-JUSSI PESU



kökurssi antaa valmiudet johtaa vapaaehtoisia palokuntia.

”Nuorten koulutusta ohjaa Suomen pelastusalan keskusjärjestö. Kurssien järjestämisestä vastaavat useimmiten alueiden pelastusliitot sekä alueelliset pelastuslaitokset. Nuorisotyön tavoitteena on lisätä lasten ja nuorten vastuullista osallistumista yhteiskunnalle tärkeään toimintaan, oppimaan ensiaputaitoja sekä toimimaan onnettomuus- ja hätätilanteissa. Toiminnan ohessa lapset ja nuoret tutustuvat eri liikuntalajeihin sekä erikieliset ja ikäiset lapset/nuoret tutustuvat toisiinsa. Tämä luo yhteenkuuluvuuden- ja turvallisuudentunnetta sekä suvaitsevaisuutta. Maksuton toiminta takaa kaikille yhtäläisen mahdollisuuden osallistua toimintaan. Toiminnassa mukana olevat nuoret ovat ikäjakautumaltaan 6 – 15 vuotiaita. Ohjaajat omaavat vuosien kokemuksen lapsi- ja nuorisokerhoista, sekä toimivat itse aktiivisesti VPK:ssa mukana” kertoo Carl-Henrik Lindell.

”Vuoden mittaan Loviisan vapaapalokuntalaisille tulee paljon erilaisia tehtäviä: maastopalojen sammutusta, automaattisten paloilmittimien aiheuttamat hälytyksiä, myrskyvahinkojen korjauksia (puunkaato, veden pumppaaminen mm. taloista), asunto/tehdaspalojen sammutusta, liikenneonnettomuustapauksissa paikan raivausta, liikenteenohjausta jne.

Loviisan vapaapalokuntalaisilla on

työssään apunaan v. 1996 sammutusauto, hydrauliset pelastustyökalut (tie-liikenneonnettomuuksiin), vuoden 2003 miehistönkuljetusauto, raskas pelastus/sammutusauto v. 1998 (sis. 3000 l vettä), nosturi ja nostokori, mönkijä sekä miehistönkuljetusauto vm 2006.

Loviisan VPK järjesti melkein perustamisestaan asti jokakesäiset palokuntajuhlat esiintyjineen ja erilaisine ohjelmineen. Tämä juhla oli vuoden odotetuimpia tapahtumia. Tästä perinteestä oli pakko luopua, koska työn määrä oli suhteettoman suuri saatuaan rahan. Kulut kuitenkin olisi pitänyt saada katettua, vaikka ns. voittoa ei juhlista olisikaan tullut. Loviisan VPK:lla oli oma katettu tanssilava Ungernin kyljessä, mutta luovutti rakennuksen omistusoikeuden korvauksetta Loviisan Teatteriyhdistys ry:lle vuonna 1997” valottaa Loviisan VPK:n toimintaa puolestaan Antti-Jussi Pesu

Antti-Jussi Pesu ja Carl-Henrik Lindell lähettävät Loiston lukijoille terveisiä: ”Vapaaehtoinen palokuntatoiminta on antoisaa yhdessäoloa ja fyysisesti vaativaa toimintaa. Tekemistä löytyy kaikille: tytöille, pojille, miehille ja naisille. Palokunnat ympäri Suomen etsivät uusia tekijöitä riveihinsä. Me tarjoamme toiminnan vaatiman koulutuksen, työvälineet ja asianmukaisen varustuksen.

Tule palokuntaan!”

Info

- Vapaapalokuntalaisia Suomessa n. 15 000 kpl
- Asemia: 525 kpl
- Loviisan/Hardomin VPK:lla hälytyksiä vuodessa 50 – 70 kpl
- Lovisa FBK:n hälytys määrä vuonna 2012 oli 82kpl
- Lovisa FBK ja Hardom FBK muodostavat yhdessä sammutusryhmän

Lisätietoja:

- <http://www.palokuntaan.fi/>
- <http://www.sspl.fi/> (Suomen sopimuspalokuntien liitto)
- <http://www.lovisafbk.fi/s/etusivu/> (Loviisan VPK)
- Ensimmäisen vapaaehtoisen palokunnan perustamiseen johtivat Turun kaupungin lukuisat tulipalot. Pahin palo sattui 1827, jolloin kaupungin rakennuksista tuhoutui kolme neljänestä, ihmishenkiä menetettiin 17–27 ja tuhannet jäivät kodittomiksi.

Ensimmäisiä palokuntia Suomessa:

- 1838 Turun VPK
- 1861 Helsingin vakinainen palokunta
- 1860-luvulla Porin, Helsingin, Uudenkaupungin, Vaasan, Porvoon ja Viipurin VPK:t
- 1870-luvulla Tammisaaren, Hämeenlinnan, Tampereen, Jämsän, Oulun, Kotkan, Jyväskylän, Rauman, Aitoon (Luopioisen), Lahden, Lappeenrannan, Mikkelin, Savonlinnan ja Nokian VPK:t
- 1800-luvulla ammattipalokuntia Turkuun, Tampereelle ja Kotkaan



THAI RESTAURANG Thai Tip Foods

Kuningattarenkatu 18 2 kerros
Loviisa Puh. 050 3090 848

Next generation energy company | **Fortum**

expert

Rosvall & Co Oy Ab
☎ 020 761 9 761

Galleria
Kuningattarenkatu 11
07900 LOVIISA
Drottninggatan 11
07900 LOVIISA

GALLERIA

Kenneth Kajander
Kauppias
Köpman

☎ 020 761 9 764
Gsm 040 508 9 764
kenneth.kajander@rosvall.fi
www.rosvall.fi

Luonnonmukainen ja kemikaaliton ilmastusratkaisu kaivoveden radon- ja rikkivetyongelmaan.

www.sednove.fi - Sednove Oy - Puh. 0440 - 535 123

Välitetään toisistamme. Låt oss ta hand om varandra.

Henkilökohtainen palvelu on mielestämme vakuuttamisen perusta. Vakuutuksen laatimiseen, korvausten hakemiseen ja pankkiasioiden hoitamiseen löydät ammattilaiset LähiTapiolan toimistolta. Ota yhteyttä niin autamme sinua tekemään oikeita ratkaisuja juuri sinulle.

Personlig betjäning tycker vi är grunden för att försäkra. För att teckna en försäkring, söka ersättning eller sköta sina bankärenden finns det experter på LokalTapiolas kontor. Hör av dej så hjälper vi dig göra rätta helheter just för dig.

LÄHITAPIOLA
Vakuutukset, pankki ja sijoittaminen

Loviisa Brandensteininkatu 19 Puh. 020 522 7640	Lovisa Brandsteinsgatan 19 Tel. 020 522 7640
--	---

Puheluhinnat: www.lahitapiola.fi. Palveluntarjoajat: LähiTapiola Keskinäinen Vakuutusyhtiö, LähiTapiolan alueyhtiöt, LähiTapiola Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö, LähiTapiola Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö, Tapiola Pankki Oy, Tapiola Varainhoito Oy

VANHA KUNNON GRILLIKIOSKI

Liikuntahallia vastapäätä, ☎ 532 032. Tervetuloa uudet ja vanhat asiakkaat!

Avoinna
ti-to 16.00-01.00
pe-la 16.00-04.30

Pirjo Nyberg

SIIVOUSPALVELU
Mirja Pekkola

Oltermanninkatu 12 A
07900 LOVIISA
☎ (019) 530 200
☎ 0400 495 555

MÄNTYLÄ KOTI

ITÄ-UUDENMAAN PALVELUKOTI OY

Puh. (019) 512 374 / 050 330 4206
Hopomintie 461, 07880 LILJENDAL

mantylakoti@sulo.fi
www.mantylakoti.fi

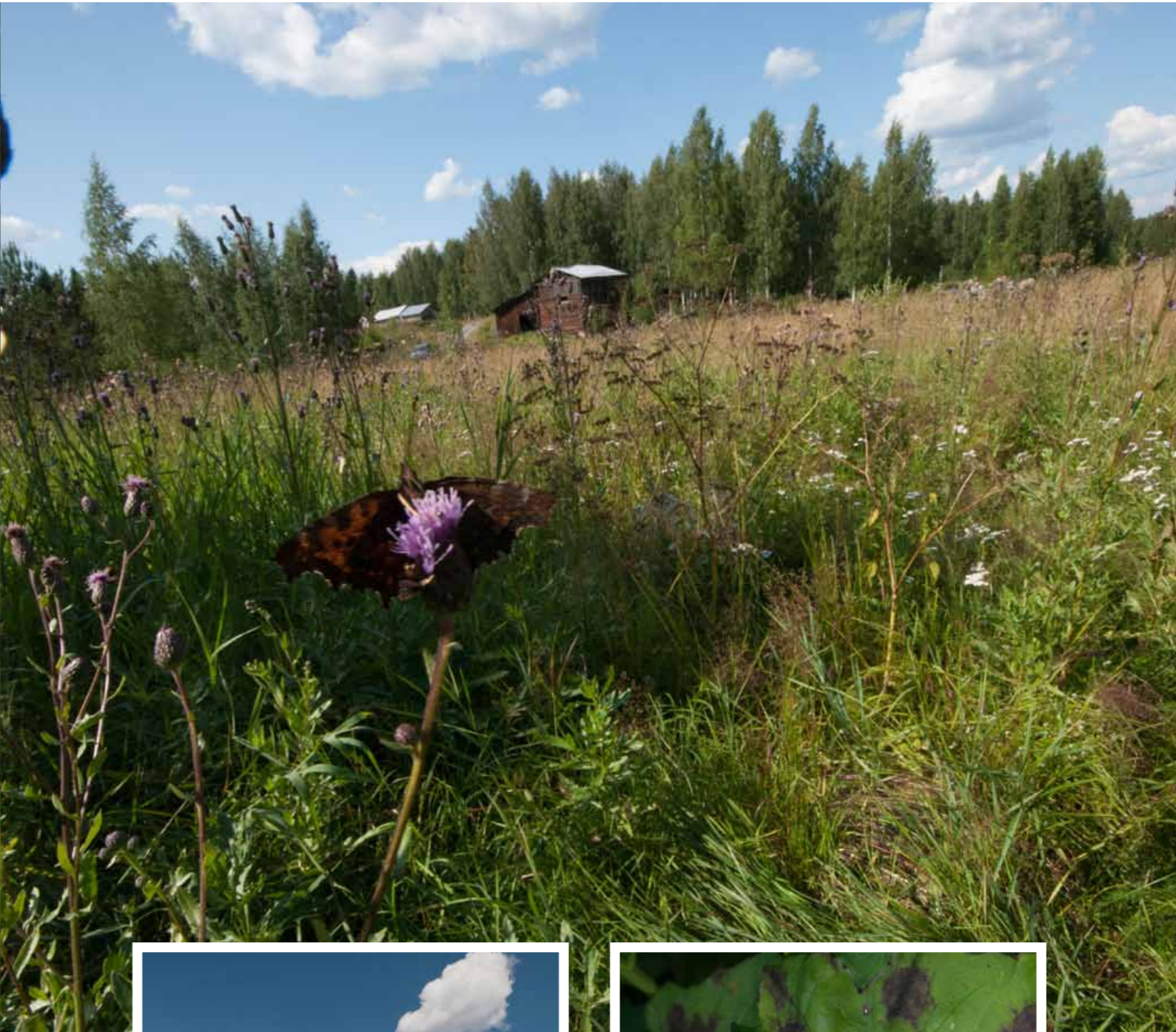
Loppukesän kesanto pelto on huomaamattoman arkinen paikka. Sen ohi kävelee helposti kiinnittämättä mitään huomiota sen elämään. Elokuun alkupäivinä on käynnissä kuitenkin hieno hyönteisten esittämä näytelmä etenkin, jos lämpötila on kohonnut niin, että se on kuivattanut viimeiset kastepisarot.

Perhosten ja hyönteisten elämä on kiihkeää ravinnon hankkimista ja lajin jatkumisen turvaamista. Osa talvehtii perhosena osa kotiloina. Perhosen elämän kaari munasta, toukan ja kotilon kautta perhoseksi on helposti havainnoitavissa kesän aikana kesantopellolla.

Kuvaajan kannalta tämä hetki on mitä mainioin. Pelto kuhisee elämää. Nykyiset pokkarikameratkin on varustettu makrokuvaus asetuksilla niin että tätä arkista luonnon näytelmää saa dokumentoitua verraten helposti.

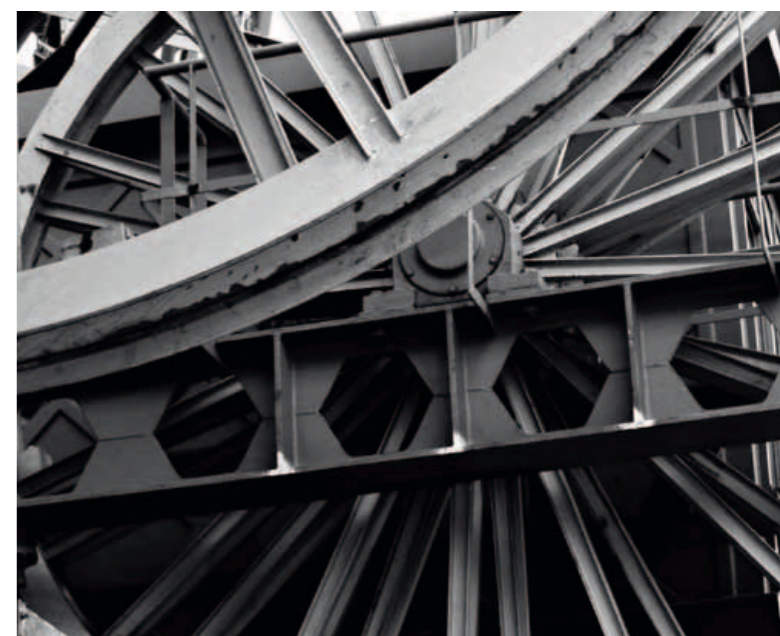


Hyönteisten *arkista* aherrusta.





Eiffel





1.



2.



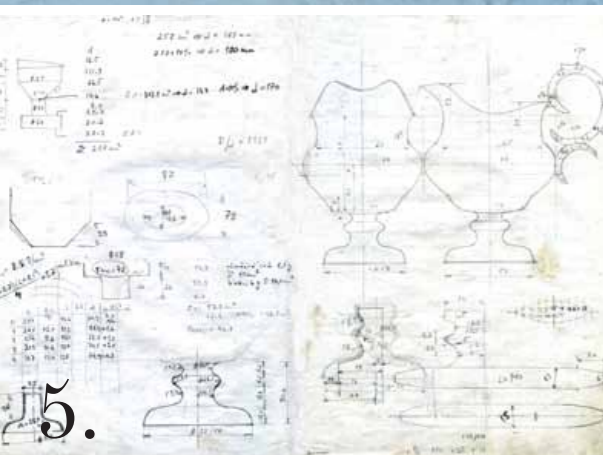
3.



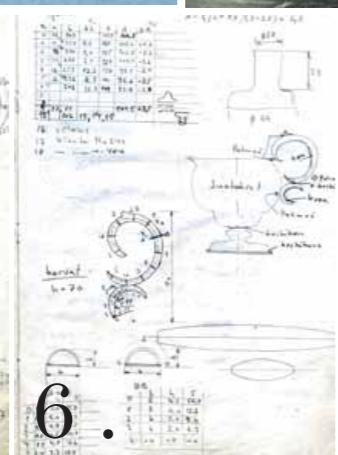
4.



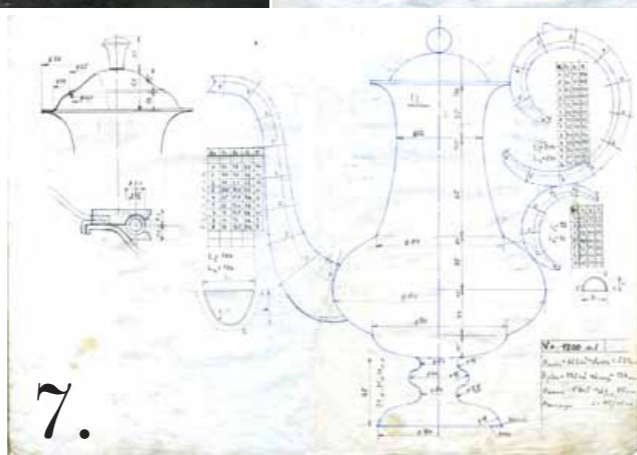
8.



5.



6.



7.



9.



10.



11.



12.

1. KERMAKKO

Perin parikymmentä vuotta sitten vanhan hieon hopeisen kermakon, jonka äitini oli taas perinyt aikanaan vanhemmiltaan.

2. ja 3. NIMIKIRJAIMET

Kermakon kylkeen on kaiverrettu nimikirjaimet "AM". Muita A:lla alkavia esivanhempia en tiedä kuin isoisäni isän Anton Mikkolan, syntynyt vuonna 1846.

4. LEIMAT

Leimoista selviää, että kermakon valmisti hopesappi Adolf Åman 780 promilen hopeasta vuonna 1878 Tampereella.

Kermakko näytti yksinäiseltä, joten etsiskelin sille kaveriksi sokerikkoja antikvariaateista ja huutokaupoista. Yhtä kaunista ja tyyliin sopivaa ei vain löytynyt.

Olin käynyt muutaman vuoden metallitaiteilija Jouni Jäppisen pitämällä Valkon kansalaisopiston hopeakurssilla.

Vähitellen heräsi ajatus, että voisi itse tehdä puuttuvan sokerikon. Harjoitustöinä tein kymmenkunta kuparista kahvipannua hopeiset soppakauhan ja -kulhon sekä messinkisen kermakon alkuperäisen mallin mukaan.

Nämä kun onnistuivat alkoi olla rohkeutta valmistaa hopeinen sokerikko.

5. PIIRUSTUS KERMAKKO

6. PIIRUSTUS JUOTOKSET

7. PIIRUSTUS SOKERIKKO

8. PIIRUSTUS KAHVIKANNU

Ensimmäinen tehtävä oli piirustusten laatiminen, sillä eihän sitä muuten tiedä, että minkälainen siitä pitää tehdä.

9. VASAROITA

Ilman työkaluja ei työstä tule mitään. Vasaroita pitää olla monenlaisia. Kuvassa tyypillisimmät hopeasepään vasarat. Jokaista vasaratyyppiä pitää olla useampi eri kokoinen. Itselläni on viitisenkymmentä erilaista vasaraa suurin osa itse tehtyjä, koska valmiita ei kaupasta saa.

10. MUOTORAUTOJA

Erilaisia muotorautoja on vähintään yhtä paljon kuin vasaroita ja nekin kaikki itse tehtyjä.

Jokaista esineen muotoa varten pitää olla oma muotorautansa, jota vasten haluttu muoto vasaroidaan.

11. HARJOITUSTÖITÄ

Oikeanpuoleisessa nähdään näiden kuhlomaisten esineiden valmistustekniikan periaate.

Vasemmanpuolisen on vastaavasti harjoitustyö missä on tehty 100 mm halkaisijainen pallo suorasta ympyränmuotoisesta levystä, jonka pinta-ala on sama kuin pallon pinta-ala.

Materiaalina on messinki, koska sen kovuus- ja vasaromisominaisuudet vastaavat hopean ominaisuuksia.

12. JALAN MUOTORAUTA

Jalkaosa on tehty yhdestä pyöreästä levystä ilman saumoja.

Kuvassa muotorauta jalan muodon viimeistelemiseksi.

>>

Kahvikalusto luomutyönä



13. RUNGON MUODON vasaroinnissa käytetty laakeri-kuulasta valmistettu muotorauta.

14. OIKEALTA: vanha – harjoitustyö – uusi

15. VALMIS KAHVIKALUSTO Kun vauhtiin pääsi, niin eihän hommaa voinut lopettaa sokeron valmistuttua, tein myös kahvikannun ja toisen kermakon.

Koko kahvikaluston valmistamiseen kului pari talvea ja lukematon määrä työtunteja. Arvelisin, että työkalujen tekemiseen kului vähintään kolmasosa kokonaisuudesta.

13.

14.

15.

HEIKKI PEURA
STEEL DEER



Mariankatu 20 07900 Loviisa. Fax (019) 533 509 GSM 0400 842 321

Parturi-Kampaamo
A. Saukkonen

Loviisa
Puh. 019-531044

TOSI
KIVA
MAINOS
TOIMISTO
peak press
www.peakpress.net

PEKABE OY
SÄHKÖASENNUKSIA
EL-INSTALLATIONER

Paul Bergström
GSM 041 548 7090

Porvoonkatu 4, 07900 LOVIISA
pekabe@sulo.fi

Restaurointi Piianpeili
Sirkku Mannerkoski
☎ 040 745 9386

Aleksanterinkatu 13, Loviisa
sirkkumannerkoski@gmail.com

Teidän parastanne ajatellen!

- uudisrakentaminen
- vesi- ja palovahinkojen korjaustyöt
- korjausrakentaminen • huoneistoremontit

Rakennustyö Veljekset Huotari Oy

PL 10
07901 Loviisa
040-528 0852

GSM 0400 497 701

**SISUSTAMINEN ALKAA
VÄRISILMÄSTÄ!**

Värisilmä

Loviisan Väriskauppa Oy www.loviisanvarikauppa.com
Kuningattarenkatu 3
07900 LOVIISA
019 531 487
Ma-Pe 8-17 La 9-13

Värisilmä

Kaakkois-



Aasiassa



Pagodien reunoille saattaa kiivetä ihailemaan aurigonlaskua.



Sisällä lähes pimeässä astellaan paljain jaloin. Vanhat kuvat ovat osittain kuluneet pois.



Suunnattoman kokoisen Shwethalyaung-Buddhan kullatut varpaat alta käsin kuvattuina.



Baganissa on yli 2000 vanhaa pagodia. Monttu jää auki ulkoseinien kuvia katsellessa.



Baganissa. Toriostokset tehty, kotimatka alkaa. Kuskilla on kypärä päässä. Takana istutaan normaalisti poikittain.



Mandalayssä marmorinveistäjien kadulla vietetään lounastaukoa.



Yangon-joen lautalla. Lapsissa on Myanmarin tulevaisuus.



Tempppelin varjopuu on tärkeä mittarin näyttäessä 42 Celsiusta varjossa. Aurinkoisella marmorilla on kärventävän kuumaa kävellä paljain jaloin.



C&D FAST FOOD
Laivasilta - Skeppsbron
LOVIISA - LOVIISA ☎ 530 112



CAFÉ SALTODAN
RESTAURANT
LAIVASILTA
LOVIISA

PUH. (019) 532 572
040 504 5051
WWW.SALTODAN.FI



SÄHKÖASENNUKSIA
KY KB ELJET

☎ 0400 103 070 (019) 535 145
✉ ELJET@SULO.FI

Pohjoinen Tullitie 16-18 07900 Loviisa
Omakotitalot, teollisuushallit yms.
Myös murtohälytinasennukset



AUTOHUOLTO GRÖNDAHL
Teknikontie 3, 07900 LOVIISA
Puh. (019) 530 107



RAVINTOLA - RESTAURANG
BELLA
LOVIISA



KALANMYyntI - FISKFÖRSÄLJNING

DAGNY n s KALA FISK

0500-211 393
LOVIISAN TORI - LOVISA TORG



ELTETE

Kuljetuspakkausmateriaalit
Laminaattituotteet
Rakennusmateriaalit

www.eltete.com



LOVIISA FBK
1889

www.lovisafbk.fi



FIXORA
HAMMASLÄÄKÄRIASEMA
TANDLÄKARCENTRAL

FIXORA OY
PORVOO
Aleksanterinkatu 26
06100 PORVOO
040 764 4747, 019 524 3632

LOVIISA
Kuningattarenkatu 13 B
07900 LOVIISA
040 767 3767
www.fixora.fi
sari.puustinen@fixora.fi

Sari Puustinen
Hammaslääkäri, TJ
Tandläkare



HONDA
STIHL
Husqvarna

Jonsered

L. Nybom Auki ark. 8-17 la 9-13
Kaivokatu 1 Loviisa, Puh. (019) 531 537

•MYyntI
•HUOLTO
•VARAOSAT



OPTIKKO JARMO LAINE

Kuningattarenkatu 11
07900 Loviisa
puh. 019 531 915
faksi 019 531 965
optikko.jlaine@pp.inet.fi
optikkojlaine.fi



www.karamaloo.fi
Karamaloo

AFRIKKALAISTA KÄSITYÖTÄ
Loviisan Laivasillan suola-aitassa.

Vaatteita, koruja, koreja, veistoksia ja paljon muuta kaunista.

TERVETULO!
Avooina päivittäin kello 10-18



WALTER AALTONEN

Helapala Oy
Kivikummuntie 6
07955 TESJOKI

Puh. (019) 514 451
Fax. (019) 514 051
Auto 0440 515 420
E-mail: info@helapala.fi
Internet: www.helapala.fi



IONA Wellness
Mariankatu 12
07900 Loviisa
pub. 040 572 5705
www.iona.fi

Jonna Himmanen
Luontaishoitaja ja hieroja



*Kappeli alkuperäisessä
Loistossaan*



☎ 532 601

Kello & kulta
KARVONEN
Ur & guide

Kuningattarenkatu 11 Drottningg.
07900 LOVIISA LOVIISA

K SUPERMARKET
LOVIISA • LOVIISA

019 5178200

Tamaris VAGABOND NOKIAN JALKINEET ECCO
BJÖRN BORG MARCO TOZZI rIEKER ANTISTRESS
KENKÄ
www.kenkalindroos.com KPLUSSA
LINDROOS
Kuningattarenkatu 18, 07900 Loviisa
Drottninggatan 18, 07900 Lovisa 531038

Antique House
Jokikatu 22
Wanha Porvoo
050 5842455

Antique House
Porvoo

Antiikki
Design Taide

050 - 5842455
Jokikatu 22 06100 Porvoo

AN Atelier Anne Nordlund

uniikkimallit designmallistot luomuvaatteet
tilaustyöt muodistukset kesäsäilytykset

unika modeller designkollektioner ekokläder
beställningar reparationer sommarförvaring

Jokikatu 12 A 4, FIN-06100 Porvoo
+358 (0)40 565 5625
Fax +358 (0)19 524 4122
ateljean@elisanet.fi

Ågatan 12 A 4, FIN-06100 Borgå
+358 (0)40 565 5625
Fax +358 (0)19 524 4122
ateljean@elisanet.fi



PALVELEVA KALAKAUPPA

LAURA'S FISH

Avattu kalakeidas Ahvenkoskella, lohiongintaa Avoinna joka päivä 10-17, kesäisin klo 18 asti. Muina aikoina soita, me palvelemme. Tervetuloa!
Laura's Fish, Markkinmäentie 137
07960 AHVENKOSKI
Puh. 045-8971322

Mellangatan 13
06100 Borgå

Café Fanny

Välikatu 13
06100 Porvoo
050 593 2824

Ida-Maria
Bed & Breakfast

Välikatu 10 A
06100 PORVOO
GSM+358(0)45 851 2345
idamaria@idamaria.fi
www.ida-maria.fi

Muotokuvia ja
Öljyvärimalauksia

Lea Seppälä
Kuvataiteilija
Loviisa

040 762 4611
leaseppala@sulo.fi

YAMAHA HONDA MARINE

- Service
- Reservdelar
- Propellrar

LOVESTO

Ingenjörsvägen 2, LOVIISA tel (019) 533 353 Mobil 0400 102 157

DESIGN IHANIA
made in finland

Jokikatu 24 - VANHA PORVOO www.designihania.fi +358 45 114 0267

Wanha Porvoo
KAUPPAKESKUS 1700-LUVULTA

House of Colours
ISTRA

JOKIKATU 18
RAATIHUONEEN KULMALLA
WANHA PORVOO

SUOMALAINEN KÄSITYÖ ILMATAR, WANHAN PORVOON KYNTILÄPAJA
www.istra.fi

Oy Loviisan El-Sähkö Ab
EL-INSTALLATIONER
BELYSNINGSARMATURER

Öppen/Avoinna: vard. 9-17 ark., lörd. 9-13 la

Mariegatan 20 Mariankatu
07900 Lovisa - Loviisa

(019) 532 037
Fax (019) 532 037

e-mail: lov.el-sahko@sulo.fi

KRUUNU-APTEEKKI / APOTEK KRONAN
Kuningattarenkatu 15 / Drottninggatan 15
07900 LOVIISA - LOVIISA

PALVELEMME / VI BETJÄNAR	tiedustelut/förfrågan	531275
Ma-pe 9.00-19.00	lääkärit/läkare	531681
La 9.00-14.00	laskutus/debitering	531808
Su 12.00-14.00	apteekkarit/apotekare	533882

e-mail: kruunuaapteekki.loviisa@salnet.fi
www.kruunuaapteekki.fi

TOYOTA

PORVOON Autotarvike

Katso vaihtoautomme www.porvoonautotarvike.fi
LOVIISA Purokatu 3 Puh. (019) 535390
Avoinna: ma-pe 8-17, la 10-13

ELOKUU 25.8.

"Ihminen"
Projisoitavat kuvat
Paperikuvat

SYYSKUU 29.9.

"Vapaa kuin taivaan lintu"
Projisoitavat
"Syysmuutto"
MV paperikuvat

LOKAKUU 27.10

"Pakkanen"
Projisoitavat, 2 kuvan sarja
"Portaat"
Paperikuvat

MARRASKUU 24.11.

"Sininen"
Projisoitavat kuvat
"En etsi valtaa loistoa"
Paperikuvat

TAMMIKUU 26.1.

"Vapaa aihe"
Projisoitavat kuvat

HELMIKUU 23.2.

"Kun valo lisääntyy"
Projisoitavat kuvat
"Rannalla"
Paperikuvat

MAALISKUU 30.3.

"Epookia"
Mustavalkokuvat
"Aika"
Projisoitavat kuvat

HUHTIKUU 27.4.

"Kevään merkkejä"
Projisoitavat kuvat
"Lama"
Paperikuvat

TOUKOKUU 29.5.

"Äiti"
Paperikuvat

LOVIISAN KAMERASEURA RY
LOVIISA KAMERAKLUBBEN RF

PUHEENJOHTAJA / ORDFÖRANDE

Heikki Arola
Laivanrakentajantie 18,
07910 Valko
Puh. 019-515 790
arolaheikki@gmail.com

RAHASTONHOITAJA / KASSÖR

Johnny Törnroos
Eskilomintie 279, 07800 Liljendal
Puh. 019-517 3240

SIHTEERI / SEKRETERARE

Tarja Taberman
Rauhalantie 66, 07900 Loviisa
Puh. 019-509 339
tarja.t@sulo.fi

HENKILÖTIETOA EI KÄYTETÄ SUORAMARKKINOINTIIN



ÄLÄ PISTÄ PÄÄTÄSI
rattaaseen vaan liity Loviisan
Kameraseuraan. Luova
työskentely on muutakin
kuin lumen luontia. Opettele
kuvakäsittelyn metkut
hyvässä seurassa!

Katso kotisivuiltamme www.loviisankameraseura.fi Jäseneksi? ja tietysti myös tietoa toiminnastamme.

Liity seuraamme!

Tarjoamme sinulle koulutusta, retkiä, näyttelyitä, nimekkäitä esitelmäsihtejä, alennuksia fototarvikkeista, pimiön käyttöä, lainakalustoa, esim. studiosalamat, projektorit, kankaat yms. Ja mikä parasta, pikkujoulu vähintään kerran vuodessa!

Jäsenmaksu harrastajille 20 € / vuosi, mutta jos olet opiskelija, eläkeläinen tai vaillatyötä, niin vain puolet tästä. Jäsenmaksu sisältää Suomen Kameraseuran Liiton jäsenmaksun 7 €. Voit osallistua Liiton edullisiin koulutustapahtumiin, retkiin sekä vuosi- ja teemanäyttelyihin. Jos olet kiinnostunut Loviisan Kameraseuran toiminnasta tai haluat mukaan toimintaan, täytä alla oleva lipuke ja postita se seuralle. Saat paluupostissa pankkisiirron jäsenmaksua varten. Voit myös ilmoittautua sähköpostitse puheenjohtajalle tai sihteerille. Kts. oheiset yhteystiedot.

KYLLÄ!

- Haluan lisäinformaatiota
 Haluan liittyä jäseneksi

Kirjeposti-
merkki

Nimi

Lähiosoite

Postinumero

Postitoimipaikka

Puhelin

Muuta tietoa harrastuksestani

.....

.....

LOVIISAN KAMERASEURA RY
C/O HEIKKI AROLA
LAIVANRAKENTAJANTIE 18
07910 VALKO



"PIENI KAUPUNKI, SUURIA ELÄMYKSIÄ"
"LITEN STAD, STORA UPPLEVELSER"